

English Language Learners Resource List

Spanish and English

Garaza, Carmen Lomas. 1990. *Family Pictures/Cuadros de Familia*. San Francisco, CA: Children's Book Press.

Hayes, Joe. 1998. *Tell Me a Cuento/Cuèntame Un Story*. El Paso, TX: Cinco Puntos Press.

Reiser, Lynn. 1988. *Margaret and Margarita/Margarita Y Margaret*. New York: Greenwillow Books.

Roe, Eileen. 1991. *Con Mi Hermano/With My Brother*. New York: Simon and Shuster.

Publishers of Easy Readers in Spanish and English:

- Celebration Press—an Imprint of Addison Wesley Longman
- The Wright Group

Spanish

Acona, George. 1998. *Barrio: El barrio de Josè*. New York: Harcourt Brace & Company.

Balzola, Asun. 1986. *La Primavera*. Huappauge, NY: Barron's.

Brown, Margaret Wise. 1989. *Buenas Noches Luna*. Mexico: Sistemas Tèchnicos de Ediciòn, S.A. de C.V.

Sendak, Maurice. 1996. *Donde Viven Los Monstruos*. New York: Harper Collins Publishers.

Chinese and English

Bloom, Becky. 1997. *Mr. Cuckoo*. Hong Kong: Tomate & Abricot Co.Ltd.

Jackson, Marjorie. 1996. *Mai-Li's Surprise*. Katonah, NY: Richard C. Owen Publishers, Inc.

Krings, Antoon. 1992. *Zaza Takes a Bath*. Tomate & Abricot Co. Ltd.

Lecaye, Olga. 1994. *Doctor Wolf*. Hong Kong: Tomate & Abricot Co. Ltd.

Created by LEARNS, a partnership of the Northwest Regional Educational Laboratory and Bank Street College of Education.

Sheheen, Denis. 1987. *A Child's Picture Dictionary*. New York: Adama Books.

Japanese and English

Takeshita, Fumiko. 1989. *The Park Bench*. Brooklyn, NY: Kane/Miller Publishers.

Teague, Kati. 1990. *Opposites*. Toronto, Canada: Magi Publications.

Vietnamese and English

Waddell, Martin. 1996. *You and Me, Little Bear*. London: Magi Publications.

Punjabi and English

Teague, Kati. 1991. *Imran's Clinic*. London: Magi Publications.

Bengali and English

Hoffman, Mary. 1991. *Amazing Grace*. London: Magi Publications.

Ukrainian and English

Teague, Kati. 1990. *Faces*. Toronto, Canada: Magi Publications.

Multicultural Books

Altman, Jacobs. 1993. *Amelia's Road*. New York: Lee & Low Books Inc.

Bunting, Eve. 1994. *A Day's Work*. New York, NY: Clarion Books.

Cha, Dia. 1996. *Dia's Story Cloth*. New York: Lee & Low Books, Inc.

Dolphin, Laurie. 1998. *Our Journey from Tibet*. New York, NY: Dutton Children's Books.

Dooley, Norah. 1991. *Everybody Cooks Rice*. New York: Scholastic.

Heo, Yumi. 1994. *One Afternoon*. New York, NY: Orchard Books.

Jackson, Marjorie. 1996. *Dragon Feet*. Katonah, NY: Richard C. Owen, Inc.

- Jackson, Marjorie. 1996. *Shintaro's Umbrellas*. Katonah, NY: Richard C. Owen, Inc.
- Lipp, Frederick. 2001. *The Caged Birds of Phnom Penh*. New York: Holiday House.
- Madrigal, Antonio Hernandez. 1999. *Erandi's Braids*. New York, NY: Putman.
- Morris, Ann. 2000. *Families*. New York: Harper Collins.
- Polacco, Patricia. 1992. *Mrs. Katz and Tush*. New York, NY: Bantam Publishers.
- Polacco, Patricia. 1996. *The Trees of the Dancing Goats*. New York, NY: Simon & Schuster Books for Young Readers.
- Paulsen, Gary. 1995. *The Tortilla Factory*. San Diego, CA: Harcourt Brace.
- Shea, Pegi Deitz. 1995. *The Whispering Cloth*. Honesdale, PA: Boyds Mills Press.
- Tsubakiyama, Margaret Holloway. *Mei-Mei Loves the Morning*. 1999. Morton, Grove, IL: Albert Whitman & Company.
- Waterlow, Julia. 1998. *A Family from Guatemala*. Austin, TX: Raintree Steck-Vaughn Publishers.
- Woodruff, Elvira. 1999. *The Memory Coat*. New York, NY: Scholastic.
- Zamorano, Ana. 1996. *Let's Eat*. New York: Scholastic.

Concept Books

- Crews, Nina. 1999. *A High, Low, Near, Far, Loud, Quiet Story*. New York, NY: Greenwillow Books.
- Grunwald, Lisa. 1996. *Now, Soon, Later*. New York, NY: Greenwillow Books.
- Hoban, Tana. 1995. *Colors Everywhere*. New York, NY: Greenwillow Books.
- Hoban, Tana. 1997. *Exactly the Opposite*. New York, NY: Greenwillow Books.
- Hutchins, Pat. 1971. *Changes, Changes*. New York: Aladdin Paperbacks.
- Hutchins, Pat. 1968. *Rosie's Walk*. New York: Aladdin Paperbacks.
- McGrath, Barbara Barbieri. 1994. *The M & M's Counting Book*. Watertown, MA: Charlesbridge Publishing.

Wordless Books

- Briggs, Raymond. 1978. *The Snowman*. New York: Random House.
- Carle, Eric. 1971. *Do You Want to Be My Friend?* New York: Harper.
- Day, Alexandra. 1989. *Carl Goes Shopping*. New York: Farrar.
- Day, Alexandra. 1985. *Good Dog Carl*. New York: Aladdin Paperbacks.
- Goodall, John. 1985. *Naughty Nancy Goes to School*. New York: Atheneum.
- McCully, Emily. 1984. *Picnic*. New York: Harper.
- Tafari, Nancy. 1988. *Junglewalk*. New York: Greenwillow.
- Turkle, Brinton. 1976. *Deep in the Forest*. New York: Dutton.
- Wiesner, David. 1988. *Free Fall*. New York: Lothrop.
- Weisner, David. 1991. *Tuesday*. New York: Clarion.

Predictable Pattern Books

- Aardema, Verna. 1976. *Why Mosquito Buzz in People's Ears*. Weston, CT: Weston Woods.
- Alyesworth, Jim. 1998. *The Gingerbread Man*. New York: Scholastic Press.
- Barton, Byron. 1991. *The Three Bears*. New York: Harper Collins.
- Bayer, Jane. 1984. *A My Name is Alice*. New York: Dial Books for Young Readers.
- Carle, Eric. 1996. *The Grouchy Ladybug*. New York: Harper Collins.
- Carle, Eric. 1987. *The Very Hungry Caterpillar*. New York: Philomel Books.
- Cowley, Joy. 1988. *Meanies*. Bothell, WA: The Wright Group.
- Eastman, P.D. 1960. *Are You My Mother?* New York: Beginner Books.
- Gag, Wanda. 1928. *Millions of Cats*. New York: Coward-McCann.
- Galdone, Paul. 1998. *The Little Red Hen*. New York: Houghton Mifflin.

1970. *The House that Jack Built*. New York: Delacorte Press.

Hutchins, Pat. 1972. *Good Night, Owl!* New York.

Kellog, Steven. 1985. *Chicken Little*. New York: W. Marrow.

Kovalski, Maryann. 1987. *The Wheels on the Bus*. New York: Joy Street Books.

Lowell, Susan. 1992. *The Three Little Javelinas*. Flagstaff, AZ: Northland Publishers.

Marshall, James. 1989. *The Three Little Pigs*. New York: Dial Books for Young Readers.

Martin, Bill. 1983. *Brown Bear, Brown Bear, What Do You See?* New York: Holt, Rhinehart & Winston.

Mosel, Arlene. 1968. *Tikki Tikki Tembo*. New York: Holt, Rhinehart and Winston.

Noble, Trinka. 1980. *The Day Jimmy's Boa Ate the Wash*. New York: Dial Press.

Numeroff, Laura. 1985. *If You Give a Mouse a Cookie*. New York: Harper & Row.

1989. *Old MacDonald Had a Farm*. New York: Holiday House.

Rosen, Michael. 1989. *We're Going on a Bear Hunt*. New York: Margaret K. McElderry Books.

Seuss, Dr. 1960. *Green Eggs and Ham*. New York: Beginner Books.

Tolstoy, Aleksey. 1968. *The Great Big Enormous Turnip*. New York: Watts.

Wallner, Alexandra. 1998. *The Farmer in the Dell*. New York: Holiday House.

Westcott, Nadine. 1980. *I Know an Old Lady Who Swallowed a Fly*. Boston, MA: Little, Brown.

Alphabet Books

Feelings, Muriel. 1974. *Jambo Means Hello: Swahili Alphabet Book*. New York: Puffin Pied Piper.

Gilchrist, Jan Spivey. 1993. *Aarons and Gayla's Alphabet Book*. New York: Black Butterfly Children's Books.

Magee, Doug and Robert Newman. 1990. *All Aboard ABC*. New York: Dutton.

Pallotta, Jerry. 1986. *The Icky Bug*. Watertown, MA: Charlesbrige.

Pallotta, Jerry. 1992. *The Victory Garden Vegetable Alphabet Book*. Watertown, MA: Charlesbrige.

Pelletier, David. 1996. *The Graphic Alphabet*. New York: Orchard.

Online Resources for English Language Learners

Bank Street College – Guide to Literacy: English Language Learners
<http://www.bankstreet.edu/literacyguide/ell.html>

Dave's ESL Café
<http://www.pacificnet.net/~sperling/links.html>

Human Languages Page
<http://www.june29.com/HLP/>

The Internet TESL Journal
<http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/>

National Clearinghouse on Bilingual Education (NCBE)
<http://www.ncbe.gwu.edu>

Adult Bibliography

Cary, Stephen. (1997). *Second Language Learners*. York, Me: Stenhouse Publishers.

Gibbons, P. (1991). *Learning to Learn in a Second Language*. Portsmouth, NH: Heinemann.

Peregoy, S.F. and Boyle, O.F. (2001). *Reading, Writing and Learning in ESL: A Resource Book for K-12 Teachers*. New York: Longman.